



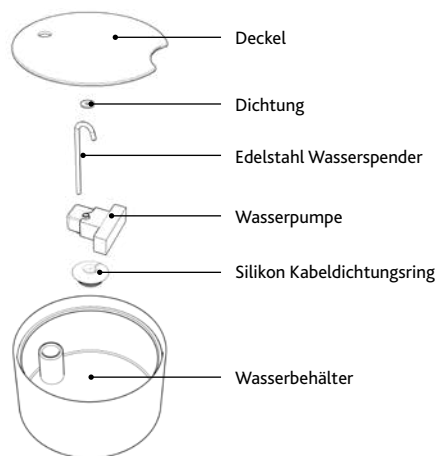
Trinkbrunnen Vida

- Ⓛ DE Anleitung
- Ⓛ EN Instructions
- Ⓛ FR Mode d'emploi
- Ⓛ NL Handleiding
- Ⓛ IT Istruzioni
- Ⓛ SV Instruktioner
- Ⓛ ES Instrucciones
- Ⓛ RU Инструкция
- Ⓛ PT Bebedouro/Fonte
- Ⓛ PL Instrukcja
- Ⓛ CS Instrukce
- Ⓛ DA Vejledning
- Ⓛ SK Návod
- Ⓛ UK Інструкція
- Ⓛ HU Útmutató

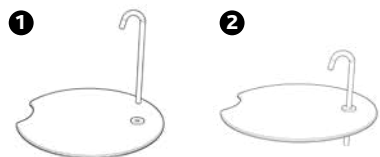


DE Gebrauchsanweisung

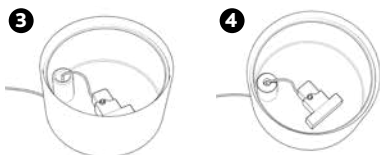
Produktübersicht



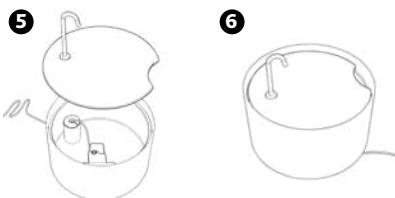
Installation



1. Montiere die Dichtung und stecke den Edelstahl Wasserspender durch den Deckel des Trinkbrunnens.
2. Stelle den Wasserbehälter auf eine ebene Fläche.



3. Installiere die Wasserpumpe in der Nut im Inneren des Wasserbehälters und führe das Kabel nach Außen.
4. Setze den Silikon Kabelstecker über die Öffnung innerhalb des Wasserbehälters.



5. Verbinde das Rohr des Wasserspenders mit der Pumpe.
6. Platziere den Deckel auf den Wasserbehälter.

Hinweis

- Lasse die Pumpe niemals ohne Wasser oder bei zu niedrigem Wasserstand laufen.
- Ziehe vor Wartungsarbeiten den USB-Netzstecker.
- Berühre keine beweglichen Teile.
- Bitte verwende das Gerät nicht im Freien.
- Ziehe nicht am Kabel, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen. Ziehe stattdessen am Stecker.
- Verwende den Trinkbrunnen nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn er nicht ordnungsgemäß funktioniert, heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde.
- Achte darauf, dass der USB-Netzstecker nicht nass wird und nicht eingesteckt wird, wenn er nass ist. Es wird empfohlen, eine Steckdose zu verwenden, die höher als der Trinkbrunnen positioniert ist.
- Bitte beachte, dass dieses Gerät nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Bringe es zu einer Entsorgungsstelle, die der Gerätekategorie entspricht.
- Zusätzlich zur wöchentlichen Reinigung sollte der Pumpenfilter jeden Monat ersetzt werden.
- Der Filter in der Pumpe ist separat als Ersatzteil erhältlich.
- Wenn du kleine schwarze Partikel im Wasser schwimmen siehst, handelt es sich um Rückstände von Aktivkohle aus Kokosnussschalen aus dem Filter. Dies ist normal, ungiftig und unbedenklich.

Gewöhnung an den Trinkbrunnen

Um ängstliche Tiere leichter an den Trinkbrunnen zu gewöhnen, platziere z. B. einige Leckerlis um den Trinkbrunnen herum. So verbindet dein Tier den Trinkbrunnen mit einer positiven Erfahrung.

Spezifikationen

Ausgangsspannung Adapter: DC 5 V, 1 A, 1.5 W
Fassungsvermögen: 1,3 l

Made in China

EU-Konformitätserklärung (vereinfacht)

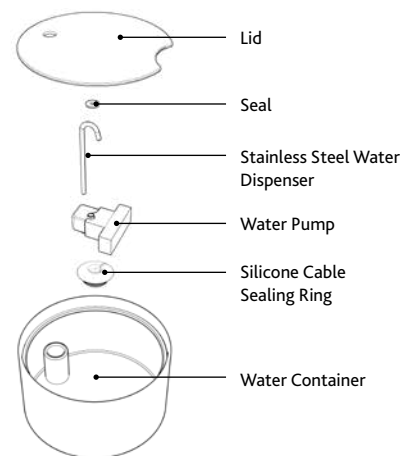
Hiermit erklärt die TRIxie Heimtierbedarf GmbH & Co. KG, 24963 Tarp, Industriestraße 32, dass der Artikel Nr. 24459 - Trinkbrunnen Vida - den aktuellen Richtlinien entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter www.trixie.de oder unter dem folgenden QR-Code verfügbar:

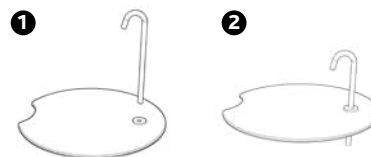


EN Instructions for use

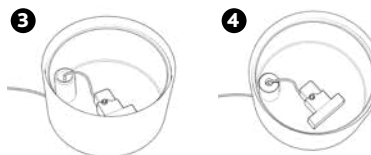
Product overview



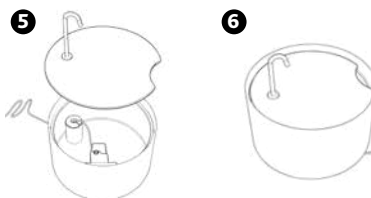
Installation



1. Fit the seal and insert the stainless steel water dispenser through the lid of the drinking fountain.
2. Place the water container on a level surface.



3. Install the water pump in the groove inside the water container and route the cable to the outside.
4. Place the silicone cable sealing ring over the opening inside the water container.



5. Connect the tube of the water dispenser to the pump.
6. Place the lid on the water container.

Hinweis

- Never run the pump without water or when the water level is too low.
- Disconnect the mains plug before carrying out any maintenance work.
- Do not touch any moving parts.
- Do not use the device outdoors.
- Do not pull on the cable to disconnect the device from the mains. Pull the plug instead.
- Do not use the drinking fountain if the power cable or plug is damaged, if the device is not working properly, has been dropped or has been damaged in any other way.
- Make sure that the mains plug does not get wet and is not plugged in when wet. It is recommended to use a power socket positioned higher than the drinking fountain.
- Please note that this device must not be disposed of with household waste. Take it to a disposal point appropriate for the device category.
- In addition to weekly cleaning, the pump filter should be replaced every month.
- The filter in the pump is available separately as a spare part.
- If you see small black particles floating in the water, these are residues of activated carbon made from coconut shells from the filter. This is normal, non-toxic and harmless.

Getting your pet used to the drinking fountain

To make it easier for timid animals to get used to the drinking fountain, place some treats around the drinking fountain, for example. This way, your pet will associate the drinking fountain with a positive experience.

Specifications

Adapter Output Voltage: DC 5 V, 1 A, 1.5 W
Capacity: 1.3 l

Made in China

EU Declaration of Conformity (simplified)

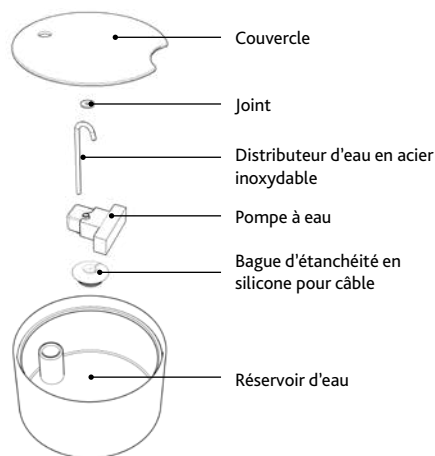
Hereby, TRIxie Heimtierbedarf GmbH & Co KG, 24963 Tarp, Industriestraße 32, declares that the item no. 24459 - Drinking Fountain Vida - is in compliance with the current directives.

The full text of the EU Declaration of Conformity is available at www.trixie.de or available under the following QR code:

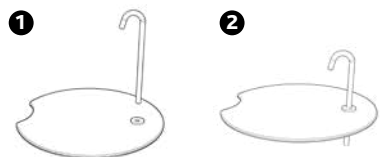


FR Mode d'emploi

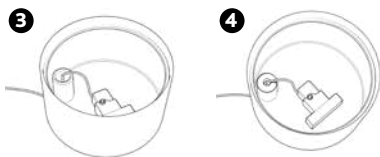
Description du produit



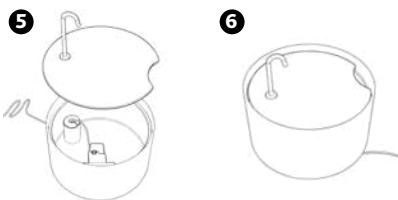
Installation



1. Installez le joint et insérez le distributeur d'eau en acier inoxydable à travers le couvercle de la fontaine à eau.
2. Placez le réservoir d'eau sur une surface plane.



3. Installez la pompe à eau dans la rainure à l'intérieur du réservoir d'eau et faites passer le câble vers l'extérieur.
4. Placez la bague d'étanchéité en silicone pour câble sur l'ouverture à l'intérieur du réservoir d'eau.



5. Raccordez le tube du distributeur d'eau à la pompe.
6. Placez le couvercle sur le réservoir d'eau.

Remarque

- Ne faites jamais fonctionner la pompe sans eau ou lorsque le niveau d'eau est trop bas.
- Débranchez la fiche secteur avant toute opération d'entretien.
- Ne touchez aucune pièce mobile.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Ne tirez pas sur le câble pour débrancher l'appareil du secteur. Tirez sur la fiche.
- N'utilisez pas la fontaine à eau si le câble d'alimentation ou la fiche est endommagé, si l'appareil ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou s'il a été endommagé de toute autre manière.
- Veillez à ce que la fiche secteur ne soit pas mouillée et ne la branchez pas lorsqu'elle est mouillée. Il est recommandé d'utiliser une prise électrique située plus haut que la fontaine à eau.
- Veuillez noter que cet appareil ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Déposez-le dans un point de collecte adapté à la catégorie de l'appareil.
- En plus du nettoyage hebdomadaire, le filtre de la pompe doit être remplacé tous les mois.
- Le filtre de la pompe est disponible séparément comme pièce de rechange.
- Si vous voyez de petites particules noires flotter dans l'eau, il s'agit de résidus de charbon actif à base de coques de noix de coco provenant du filtre. Ceci est normal, non toxique et sans danger.

Habitude à la fontaine à eau

Pour habituer plus facilement les animaux craintifs à la fontaine, placez par exemple quelques friandises autour de celle-ci. Ainsi, ton animal associera la fontaine à une expérience positive.

Caractéristiques techniques

Tension de sortie de l'adaptateur : DC 5 V, 1 A, 1,5 W
Capacité : 1,3 l

Made in China

Déclaration de conformité UE (simplifiée)

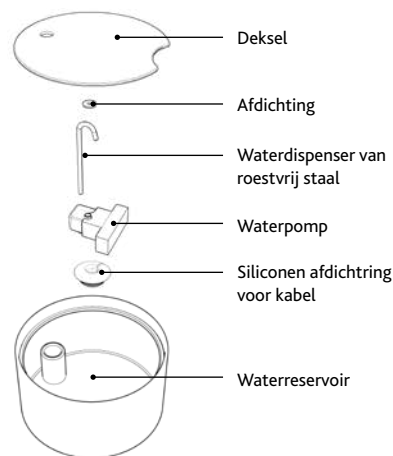
La société TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG, 24963 Tarp, Industriestraße 32, déclare par la présente que l'article n° 24459 - Fontaine à eau Vida - est conforme aux directives en vigueur.

Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible sur www.trixie.de ou en utilisant le code QR suivant :

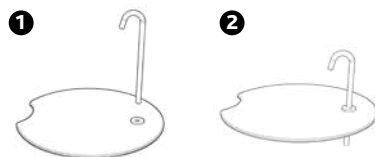


NL Gebruiksaanwijzing

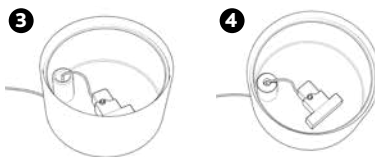
Productoverzicht



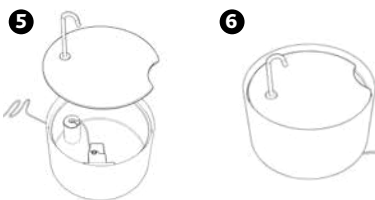
Installatie



1. Monteer de afdichting en steek de waterdispenser van roestvrij staal door het deksel van de drinkfontein.
2. Plaats het waterreservoir op een vlakke ondergrond.



3. Installeer de waterpomp in de uitsparing aan de binnenkant van het waterreservoir en leid de kabel naar buiten.
4. Plaats de siliconen afdichting voor de kabel over de opening aan de binnenkant van het waterreservoir.



5. Verbind de buis van de waterdispenser met de pomp.
6. Plaats het deksel op het waterreservoir.

Opmerking

- Laat de pomp nooit zonder water of bij een te laag water-niveau draaien.
- Trek vóór onderhoudswerkzaamheden de stekker uit het stopcontact.
- Raak geen bewegende onderdelen aan.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Trek niet aan de kabel om het apparaat van het stroomnet los te koppelen. Trek in plaats daarvan aan de stekker.
- Gebruik de drinkfontein niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is, als het apparaat niet goed functioneert, gevallen is of op een andere manier beschadigd is.
- Zorg ervoor dat de stekker niet nat wordt en steek deze niet in het stopcontact als hij nat is. Het wordt aanbevolen een stopcontact te gebruiken dat hoger is geplaatst dan de drinkfontein.
- Houd er rekening mee dat dit apparaat niet met het huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Breng het naar een inzamelpunt dat geschikt is voor deze categorie apparaten.
- Naast de wekelijkse reiniging moet het pompfilter elke maand worden vervangen.
- Het filter in de pomp is afzonderlijk verkrijgbaar als reserveonderdeel.
- Als je kleine zwarte deeltjes in het water ziet drijven, zijn dit resten van actieve kool uit kokosnootschalen uit het filter. Dit is normaal, niet giftig en onschadelijk.

Wennen aan de drinkfontein

Om angstige dieren gemakkelijker aan de drinkfontein te laten wennen, kun je bijvoorbeeld enkele snacks rond de drinkfontein leggen. Zo associeert je dier de drinkfontein met een positieve ervaring.

Specificaties

Uitgangsspanning adapter: DC 5 V, 1 A, 1,5 W
Inhoud: 1,3 l

Made in China

EU-conformiteitsverklaring (vereenvoudigd)

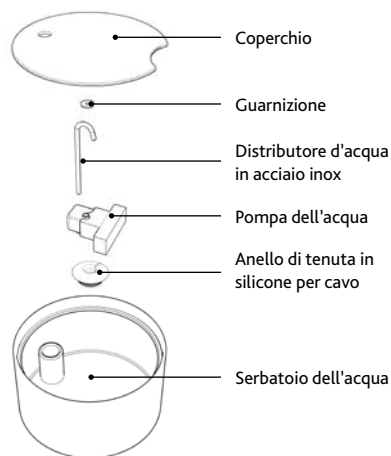
Hierbij verklaart TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co KG, 24963 Tarp, Industriestraße 32, dat het artikel nr. 24459 - Drinkfontein Vida - in overeenstemming is met de huidige richtlijnen.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.trixie.de of onder de volgende QR-code:

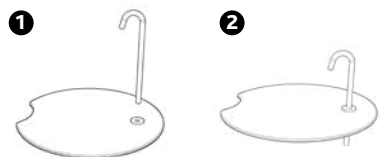


IT Istruzioni per l'uso

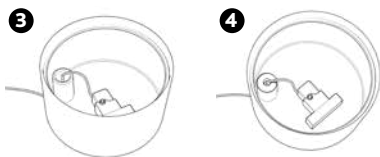
Panoramica del prodotto



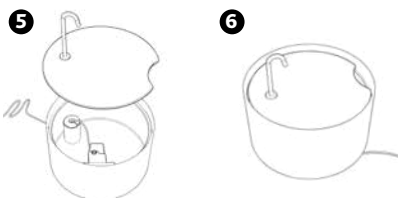
Installazione



1. Montare la guarnizione e inserire il distributore d'acqua in acciaio inox attraverso il coperchio della fontanella.
2. Posizionare il serbatoio dell'acqua su una superficie piana.



3. Installare la pompa dell'acqua nella scanalatura all'interno del serbatoio e far passare il cavo verso l'esterno.
4. Posizionare l'anello di tenuta in silicone per cavo sull'apertura all'interno del serbatoio dell'acqua.



5. Collegare il tubo del distributore d'acqua alla pompa.
6. Posizionare il coperchio sul serbatoio dell'acqua.

Nota

- Non azionare mai la pompa senza acqua o quando il livello dell'acqua è troppo basso.
- Scollegare la spina dalla rete elettrica prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione.
- Non toccare le parti in movimento.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Non tirare il cavo per scollegare il dispositivo dalla rete elettrica. Tirare invece la spina.
- Non utilizzare la fontanella se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, se il dispositivo non funziona correttamente, è caduto o è stato danneggiato in altro modo.
- Assicurarsi che la spina di alimentazione non si bagni e non collegarla alla presa se è bagnata. Si consiglia di utilizzare una presa elettrica posizionata più in alto rispetto alla fontanella.
- Questo dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Portarlo presso un punto di raccolta adatto alla categoria del dispositivo.
- Oltre alla pulizia settimanale, il filtro della pompa deve essere sostituito ogni mese.
- Il filtro della pompa è disponibile separatamente come pezzo di ricambio.
- Se si notano piccole particelle nere che galleggiano nell'acqua, si tratta di residui di carbone attivo ricavato da gusci di cocco provenienti dal filtro. Questo fenomeno è normale, non tossico e innocuo.

Abituare il proprio animale alla fontanella

Per aiutare gli animali più timorosi ad abituarsi alla fontanella, posizionare ad esempio alcuni snack attorno ad essa. In questo modo l'animale assocerà la fontanella a un'esperienza positiva.

Specifiche

Tensione di uscita dell'adattatore: DC 5 V, 1 A, 1,5 W
Capacità: 1,3 l

Made in China

Dichiarazione di conformità UE (semplificata)

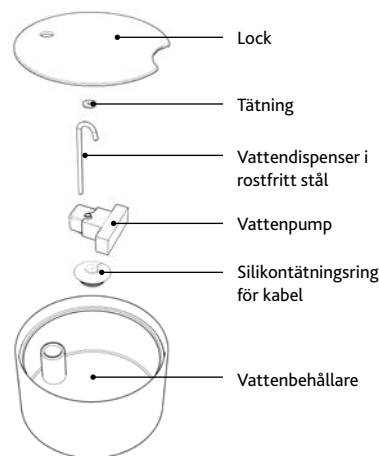
Con la presente, TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co KG, 24963 Tarp, Industriestraße 32, dichiara che l'articolo nr. 24459 - Fontanella Vida - è conforme alle normative vigenti.

Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo www.trixie.de o scansionando il seguente codice QR:

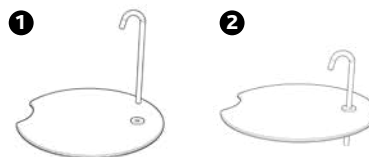


SV Bruksanvisning

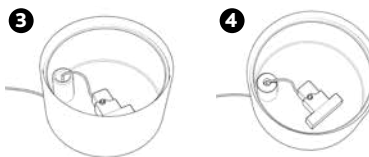
Produktöversikt



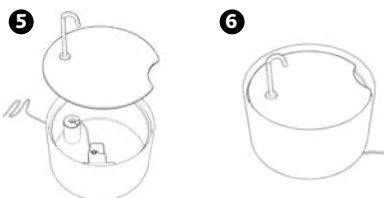
Installation



1. Montera tätningen och för vattendispensern i rostfritt stål genom locket på dricksfontänen.
2. Placera vattenbehållaren på en plan yta.



3. Montera vattenpumpen i spåret inuti vattenbehållaren och för kabeln utåt.
4. Placera silikontätningssringen för kabeln över öppningen inuti vattenbehållaren.



5. Anslut vattendispenserns rör till pumpen.
6. Placera locket på vattenbehållaren.

Observera

- Låt aldrig pumpen gå utan vatten eller vid för låg vattennivå.
- Dra ut nätkontakten före underhållsarbeten.
- Rör inte vid rörliga delar.
- Använd inte enheten utomhus.
- Dra inte i kabeln för att koppla bort enheten från elnätet. Dra i kontakten i stället.
- Använd inte dricksfontänen om nätkabeln eller kontakten är skadad, om enheten inte fungerar korrekt, har tappats eller skadats på annat sätt.
- Se till att nätkontakten inte blir våt och anslut den inte om den är våt. Vi rekommenderar att du använder ett eluttag som är placerat högre än dricksfontänen.
- Observera att denna enhet inte får kastas i hushållsavfallet. Lämna den till en återvinningsstation som är avsedd för denna typ av enhet.
- Utöver den veckovisa rengöringen bör pumpfiltret bytas ut varje månad.
- Filtret i pumpen finns att köpa separat som reservdel.
- Om du ser små svarta partiklar flyta i vattnet är det rester av aktivt kol från kokosnötsskal från filtret. Detta är normalt, giffritt och ofarligt.

Tillvänjning till dricksfontänen

För att hjälpa försiktiga djur att vänja sig vid vattenfontänen kan du till exempel placera några godbitar runt den. På så sätt förknippar ditt husdjur vattenfontänen med en positiv upplevelse.

Specifikationer

Adaptorns utgångsspänning: DC 5 V, 1 A, 1,5 W
Kapacitet: 1,3 l

Made in China

EU-försäkringen om överensstämmelse (förenklad)

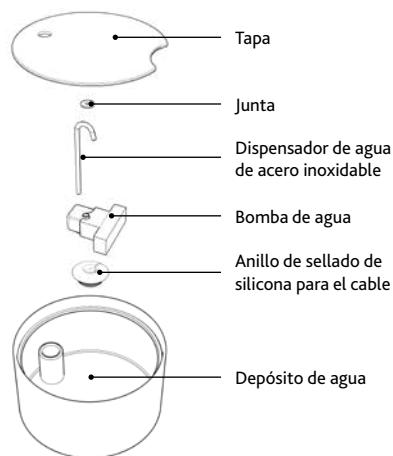
Härmed försäkras TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co KG, 24963 Tarp, Industriestraße 32, att artikel nr. 24459 - Vattenfontän Vida - är i överensstämmelse med gällande direktiv.

Den fullständiga texten till EU-försäkringen om överensstämmelse finns på www.trixie.de eller tillgänglig via följande QR-kod:

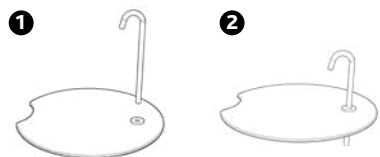


ES Instrucciones de uso

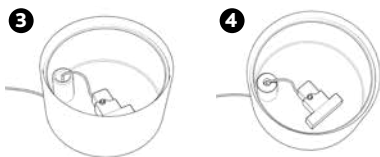
Descripción general del producto



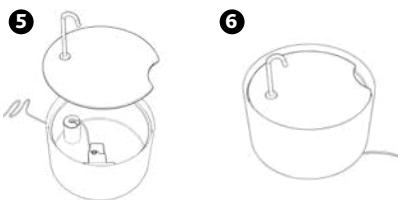
Instalación



1. Coloque la junta e introduzca el dispensador de agua de acero inoxidable a través de la tapa de la fuente.
2. Coloque el depósito de agua sobre una superficie plana.



3. Instale la bomba de agua en la ranura situada en el interior del depósito de agua y pase el cable hacia el exterior.
4. Coloque el anillo de sellado de silicona para el cable sobre la abertura situada en el interior del depósito de agua.



5. Conecte el tubo del dispensador de agua a la bomba.
6. Coloque la tapa sobre el depósito de agua.

Nota

- Nunca haga funcionar la bomba sin agua o cuando el nivel de agua sea demasiado bajo.
- Desenchufe el aparato antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento.
- No toque las piezas móviles.
- No utilice el aparato al aire libre.
- No tire del cable para desconectar el aparato de la red eléctrica. Tire del enchufe.
- No utilice la fuente si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, si el aparato no funciona correctamente, se ha caído o ha sufrido cualquier otro tipo de daño.
- Asegúrese de que el enchufe no se moje y no lo conecte si está mojado. Se recomienda utilizar una toma de corriente situada a mayor altura que la fuente.
- Tenga en cuenta que este aparato no debe desecharse con los residuos domésticos. Llévelo a un punto de recogida adecuado para esta categoría de aparatos.
- Además de la limpieza semanal, el filtro de la bomba debe sustituirse cada mes.
- El filtro de la bomba está disponible por separado como pieza de repuesto.
- Si observa pequeñas partículas negras flotando en el agua, se trata de residuos de carbón activo de cáscaras de coco procedentes del filtro. Esto es normal, no es tóxico y es inocuo.

Cómo acostumbrar a su mascota a la fuente

Para facilitar que los animales más asustadizos se acostumbren a la fuente, coloque, por ejemplo, algunos premios alrededor de ella. De este modo, su mascota asociará la fuente con una experiencia positiva.

Especificaciones

Tensión de salida del adaptador: DC 5 V, 1 A, 1,5 W
Capacidad: 1,3 l

Made in China

Declaración de conformidad de la UE (simplificada)

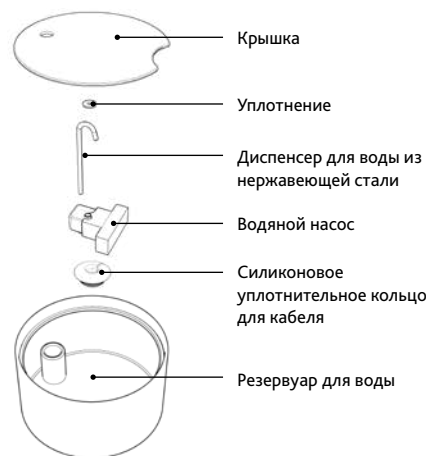
Por la presente, TRIxie Heimtierbedarf GmbH & Co KG, 24963 Tarp, Industriestraße 32, declara que el artículo no. 24459 - Fuente Vida - es conforme con las directivas vigentes.

El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE está disponible en www.trixie.de o disponible bajo el siguiente código QR:

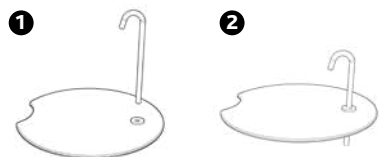


RU Инструкция по эксплуатации

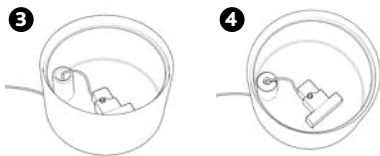
Обзор изделия



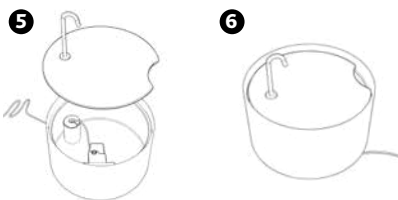
Установка



1. Установите уплотнение и вставьте диспенсер для воды из нержавеющей стали через крышку питьевого фонтанчика.
2. Установите резервуар для воды на ровную поверхность.



3. Установите водяной насос в паз внутри резервуара для воды и выведите кабель наружу.
4. Установите силиконовое уплотнительное кольцо для кабеля на отверстие внутри резервуара для воды.



5. Соедините трубку диспенсера для воды с насосом.
6. Установите крышку на резервуар для воды.

Примечание

- Никогда не включайте насос без воды или при слишком низком уровне воды.
- Перед проведением технического обслуживания отключите вилку от электросети.
- Не прикасайтесь к движущимся частям.
- Не используйте устройство на открытом воздухе.
- Не тяните за кабель, чтобы отключить устройство от электросети. Вместо этого тяните за вилку.
- Не используйте питьевой фонтанчик, если сетевой кабель или вилка повреждены, если устройство работает неправильно, упало или было повреждено иным образом.
- Следите за тем, чтобы сетевая вилка не намокала, и не подключайте её к розетке, если она мокрая. Рекомендуется использовать розетку, расположенную выше питьевого фонтанчика.
- Обратите внимание, что это устройство нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Сдайте его в соответствующий пункт сбора для данной категории устройств.
- Помимо еженедельной очистки, фильтр насоса следует заменять каждый месяц.
- Фильтр насоса можно приобрести отдельно в качестве запасной части.
- Если вы заметили небольшие чёрные частицы, плавающие в воде, это остатки активированного угля из скорлупы кокосовых орехов, содержащегося в фильтре. Это нормально, нетоксично и безопасно.

Приучение питомца к поилке

Чтобы пугливому животному было легче привыкнуть к питьевому фонтанчику, положите, например, несколько лакомств вокруг него. Так питомец будет ассоциировать питьевой фонтанчик с положительным опытом.

Технические характеристики

Выходное напряжение адаптера: DC 5 В, 1 А, 1,5 Вт
Объём: 1,3 л

Made in China

Декларация соответствия ЕС (упрощенная)

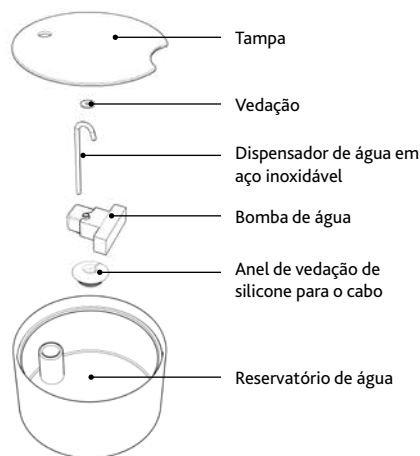
Настоящим, TRIxie Heimtierbedarf GmbH & Co KG, 24963 Tarp, Industriestraße 32, заявляет, что изделие №. 24459 - Фонтанчик для питья Vida - соответствует действующим директивам.

Полный текст Декларации соответствия ЕС доступен на сайте www.trixie.de или по следующему QR-коду:

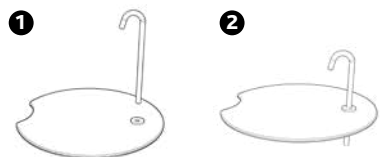


PT Instruções de utilização

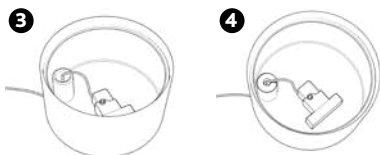
Visão geral do produto



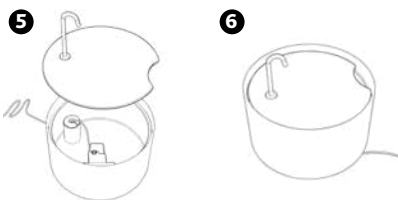
Instalação



1. Instale a vedação e introduza o dispensador de água em aço inoxidável através da tampa da fonte.
2. Coloque o reservatório de água sobre uma superfície plana.



3. Instale a bomba de água na ranhura no interior do reservatório e passe o cabo para o exterior.
4. Coloque o anel de vedação de silicone para o cabo sobre a abertura no interior do reservatório de água.



5. Ligue o tubo do dispensador de água à bomba.
6. Coloque a tampa sobre o reservatório de água.

Nota

- Nunca deixe a bomba funcionar sem água ou com um nível de água demasiado baixo.
- Desligue a ficha da tomada antes de efetuar trabalhos de manutenção.
- Não toque nas peças móveis.
- Não utilize o aparelho no exterior.
- Não puxe pelo cabo para desligar o aparelho da rede elétrica. Puxe pela ficha.
- Não utilize a fonte se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados, se o aparelho não funcionar corretamente, tiver caído ou tiver sido danificado de qualquer outra forma.
- Certifique-se de que a ficha não fica molhada e não a ligue à tomada se estiver molhada. Recomenda-se a utilização de uma tomada posicionada acima da fonte.
- Tenha em atenção que este aparelho não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. Entregue-o num ponto de recolha adequado à categoria do aparelho.
- Para além da limpeza semanal, o filtro da bomba deve ser substituído mensalmente.
- O filtro da bomba está disponível separadamente como peça de substituição.
- Se observar pequenas partículas pretas a flutuar na água, trata-se de resíduos de carvão ativado de cascas de coco provenientes do filtro. Isto é normal, não tóxico e inofensivo.

Habituação à fonte

Para ajudar os animais mais receosos a habituarem-se à fonte, coloque, por exemplo, alguns snacks à volta da mesma. Desta forma, o seu animal associará a fonte a uma experiência positiva.

Especificações

Tensão de saída do adaptador: DC 5 V, 1 A, 1,5 W
Capacidade: 1,3 l

Made in China

Declaração de conformidade UE (simplificada)

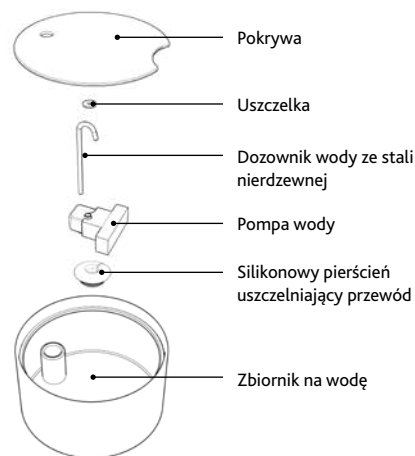
A TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co KG, 24963 Tarp, Industriestraße 32, declara que o artigo n.º. 24459 - Bebedouro/ Fonte Vida - está em conformidade com as diretivas em vigor.

O texto completo da Declaração de Conformidade da UE está disponível em www.trixie.de ou no seguinte código QR:

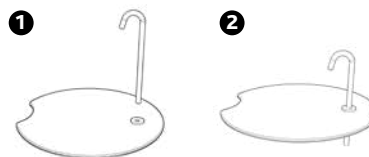


PL Instrukcja użytkowania

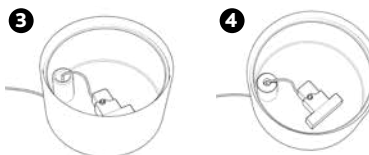
Opis produktu



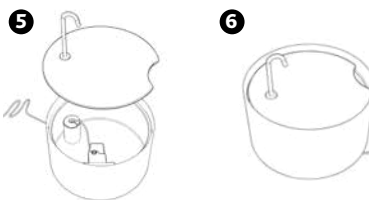
Instalacja



1. Zamontuj uszczelkę i przełóż dozownik wody ze stali nierdzewnej przez pokrywę fontanny.
2. Ustaw zbiornik na wodę na równej powierzchni.



3. Zamontuj pompę wody w rowku wewnątrz zbiornika na wodę i wyprowadź przewód na zewnątrz.
4. Umieść silikonowy pierścień uszczelniający przewód nad otworem wewnątrz zbiornika na wodę.



5. Połącz rurkę dozownika wody z pompą.
6. Umieść pokrywę na zbiorniku na wodę.

Uwaga

- Nigdy nie uruchamiaj pompy bez wody ani przy zbyt niskim poziomie wody.
- Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych odłącz wtyczkę od zasilania.
- Nie dotykaj ruchomych części.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
- Nie ciągnij za przewód, aby odłączyć urządzenie od zasilania. Zamiast tego wyciągnij wtyczkę.
- Nie używaj fontanny, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone, jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, upadło lub zostało uszkodzone w inny sposób.
- Upewnij się, że wtyczka sieciowa nie jest mokra i nie podłączaj jej, gdy jest mokra. Zaleca się korzystanie z gniazdka umieszczonego wyżej niż fontanna.
- Pamiętaj, że urządzenia nie wolno wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Oddaj je do odpowiedniego punktu zbiórki dla tej kategorii urządzeń.
- Oprócz cotygodniowego czyszczenia filtr pompy należy wymieniać co miesiąc.
- Filtr pompy jest dostępny oddzielnie jako część zamienna.
- Jeśli zauważysz małe czarne cząsteczki unoszące się w wodzie, są to pozostałości węgla aktywnego z łupin orzecha kokosowego pochodzące z filtra. Jest to normalne, nietoksyczne i nieszkodliwe.

Przyzwyczajanie zwierzęcia do fontanny

Aby ułatwić lękliwym zwierzętom przyzwyczajanie się do fontanny, umieść wokół niej np. kilka przysmaków. Dzięki temu zwierzę będzie kojarzyć fontannę z pozytywnym doświadczeniem.

Dane techniczne

Napięcie wyjściowe adaptera: DC 5 V, 1 A, 1,5 W
Pojemność: 1,3 l

Made in China

Declaração de zgodności UE (uproszczona)

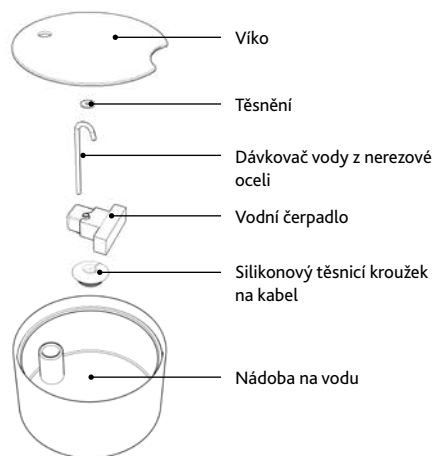
Niniejszym firma TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co KG, 24963 Tarp, Industriestraße 32, oświadcza, że produkt nr 24459 - Automatyczne poidło chłodzące Vida - jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie www.trixie.de lub pod następującym kodem QR:

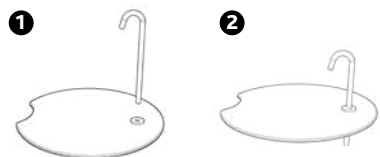


CS Návod k použití

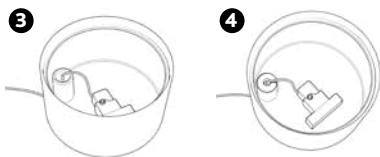
Přehled výrobku



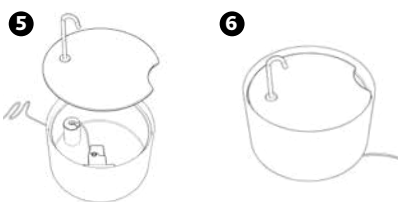
Instalace



1. Namontujte těsnění a protáhněte dávkovač vody z nerezové oceli víkem fontány na pití.
2. Umístěte nádobu na vodu na rovný povrch.



3. Nainstalujte vodní čerpadlo do drážky uvnitř nádoby na vodu a vyvedte kabel ven.
4. Umístěte silikonový těsnicí kroužek na kabel přes otvor uvnitř nádoby na vodu.



5. Připojte trubici dávkovače vody k čerpadlu.
6. Nasaďte víko na nádobu na vodu.

Upozornění

- Nikdy nenechávejte čerpadlo běžet bez vody nebo při příliš nízké hladině vody.
- Před prováděním údržby odpojte síťovou zástrčku.
- Nedotýkejte se pohyblivých částí.
- Nepoužívejte zařízení venku.
- Při odpojování zařízení od elektrické sítě netahejte za kabel. Místo toho vytáhněte zástrčku.
- Fontánu na pití nepoužívejte, pokud je napájecí kabel nebo zástrčka poškozená, pokud zařízení nefunguje správně, spadlo nebo bylo jiným způsobem poškozeno.
- Dbejte na to, aby síťová zástrčka nenavlhla, a nezapojujte ji, pokud je mokrá. Doporučuje se používat elektrickou zásuvku umístěnou výše než fontána na pití.
- Upozorňujeme, že toto zařízení nesmí být likvidováno společně s domovním odpadem. Odevzdejte jej na sběrném místě určeném pro příslušnou kategorii zařízení.
- Kromě týdenního čištění by měl být filtr čerpadla vyměňován každý měsíc.
- Filtr v čerpadle je k dispozici samostatně jako náhradní díl.
- Pokud ve vodě uvidíte plavat malé černé částice, jedná se o zbytky aktivního uhlí z kokosových skořápek z filtru. Je to normální, netoxické a neškodné.

Přivykání zvířete na fontánu na pití

Aby si plachá zvířata snáze zvykla na fontánu na pití, umístěte například několik pamlsků kolem fontány. Vaše zvíře si tak spojí fontánu na pití s pozitivním zážitkem.

Technické údaje

Výstupní napětí adaptéru: DC 5 V, 1 A, 1,5 W
Objem: 1,3 l

Made in China

Prohlášení o shodě EU (zjednodušené)

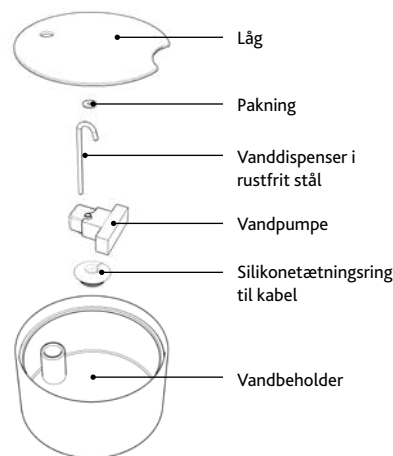
Společnost TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co KG, 24963 Tarp, Industriestraße 32, prohlašuje, že položka č. 24459 - Pitko fontána Vida - je v souladu s platnými směrnici.

Úplné znění Prohlášení o shodě EU je k dispozici na www.trixie.de nebo pod následujícím QR kódem:

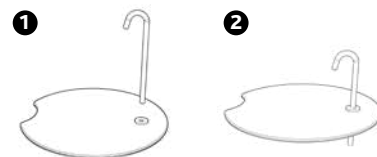


DA Brugsanvisning

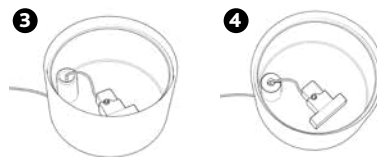
Produktoversigt



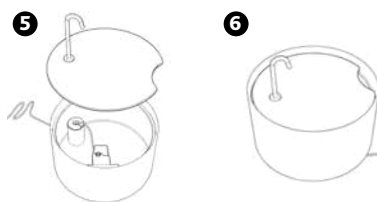
Installation



1. Monter pakningen, og før vanddispenseren i rustfrit stål gennem låget på drikkefontænen.
2. Placer vandbeholderen på en plan overflade.



3. Monter vandpumpen i rillen inde i vandbeholderen, og før kablet ud.
4. Placer silicone-tætningsringen til kablet over åbningen inde i vandbeholderen.



5. Forbind vanddispenserens rør med pumpen.
6. Placer låget på vandbeholderen.

Bemærk

- Lad aldrig pumpen køre uden vand eller ved for lav vandstand.
- Træk stikket ud af stikkontakten før vedligeholdelsesarbejde.
- Rør ikke ved bevægelige dele.
- Brug ikke enheden udendørs.
- Træk ikke i kablet for at afbryde enheden fra strømforsyningen. Træk i stedet i stikket.
- Brug ikke drikkefontænen, hvis strømkablet eller stikket er beskadiget, hvis enheden ikke fungerer korrekt, er blevet tabt eller på anden måde er blevet beskadiget.
- Sørg for, at stikket ikke bliver vådt, og sæt det ikke i stikkontakten, hvis det er vådt. Det anbefales at bruge en stikkontakt, der er placeret højere end drikkefontænen.
- Bemærk, at denne enhed ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Aflever den på et indsamlingssted, der er egnet til denne type enhed.
- Ud over den ugentlige rengøring bør pumpefilteret udskiftes hver måned.
- Filteret i pumpen fås separat som reservedel.
- Hvis du ser små sorte partikler flyde i vandet, er det rester af aktivt kul fremstillet af kokosnøddeskaller fra filteret. Dette er normalt, ugiftigt og uskadeligt.

Tilvænnning til drikkefontænen

For at gøre det lettere for forsigtige dyr at vænne sig til drikkefontænen kan du f.eks. placere nogle godbidder omkring den. På den måde forbinder dit dyr drikkefontænen med en positiv oplevelse.

Specifikationer

Adapterens udgangsspænding: DC 5 V, 1 A, 1,5 W
Kapacitet: 1,3 l

Made in China

EU-overensstemmelseserklæring (forenklet)

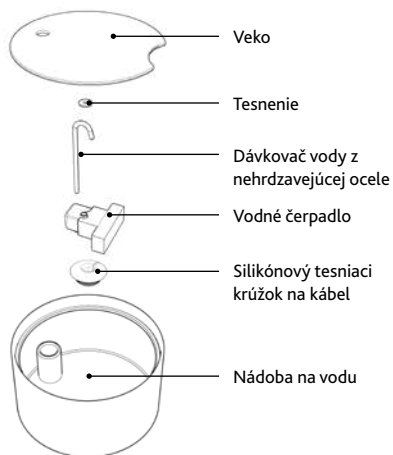
Hermed erklærer TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co KG, 24963 Tarp, Industriestraße 32, at artikel nr. 24459 - Drikkefontæne Vida - er i overensstemmelse med de gældende direktiver.

Den fulde tekst til EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på www.trixie.de eller under følgende QR-kode:

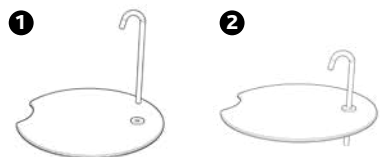


SK Návod na použitie

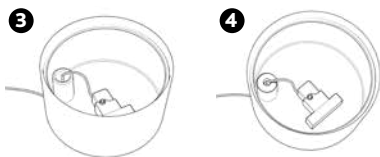
Prehľad výrobku



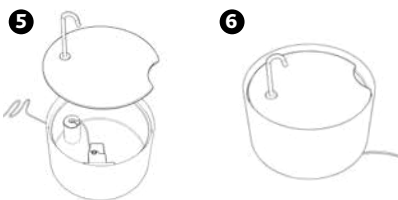
Instalácia



1. Namontujte tesnenie a zasuňte dávkoč vody z nehrdzavejúcej ocele cez veko fontány na pitie.
2. Nádobu na vodu položte na rovný povrch.



3. Vodné čerpadlo nainštalujte do drážky vo vnútri nádoby na vodu a vyvedte kábel von.
4. Silikónový tesniaci krúžok na kábel umiestnite na otvor vo vnútri nádoby na vodu.



5. Pripojte hadičku dávkoča vody k čerpadlu.
6. Nasaďte veko na nádobu na vodu.

Upozornenie

- Čerpadlo nikdy nenechávajte v prevádzke bez vody ani pri príliš nízkej hladine vody.
- Pred vykonávaním údržby odpojte sieťovú zástrčku.
- Nedotýkajte sa pohyblivých častí.
- Zariadenie nepoužívajte vonku.
- Pri odpájaní zariadenia od elektrickej siete neťahajte za kábel. Namiesto toho vytiahnite zástrčku.
- Fontánu na pitie nepoužívajte, ak je napájací kábel alebo zástrčka poškodená, ak zariadenie nefunguje správne, spadlo alebo bolo iným spôsobom poškodené.
- Dbajte na to, aby sieťová zástrčka nenavlhla, a nezapájajte ju, ak je mokrá. Odporúča sa používať elektrickú zásuvku umiestnenú vyššie ako fontána na pitie.
- Upozorňujeme, že toto zariadenie sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom. Odovzdajte ho na zbernom mieste určenom pre príslušnú kategóriu zariadení.
- Okrem týždenného čistenia by sa mal filter čerpadla vymieňať každý mesiac.
- Filter v čerpadle je k dispozícii samostatne ako náhradný diel.
- Ak vo vode uvidíte plávať malé čierne čiastočky, ide o zvyšky aktívneho uhlia z kokosových škrupín z filtra. Je to normálne, netoxické a neškodné.

Privykanie zvieratá na fontánu na pitie

Aby si plaché zvieratá ľahšie zvykli na fontánu na pitie, umiestnite napríklad niekoľko maškrít okolo fontány. Vaše zviera si tak spojí fontánu na pitie s pozitívnym zážitkom.

Technické údaje

Výstupné napätie adaptéra: DC 5 V, 1 A, 1,5 W
Objem: 1,3 l

Made in China

EÚ vyhlásenie o zhode (zjednodušené)

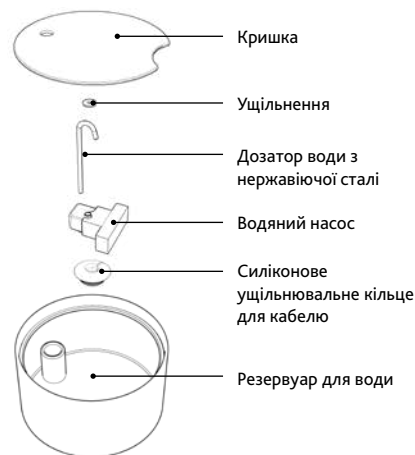
Týmto, TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co KG, 24963 Tarp, Industriestraße 32, vyhlasuje, že položka č. 24459 - Fontána na pitie Vida - je v súlade s platnými smernicami.

Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na adrese www.trixie.de alebo je k dispozícii pod nasledujúcim QR kódom:

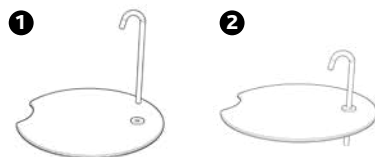


UK Інструкція з експлуатації

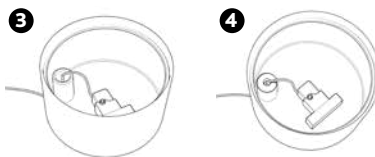
Огляд виробу



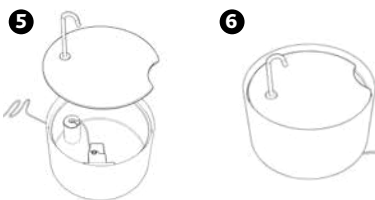
Встановлення



1. Встановіть ущільнення та вставте дозатор води з нержавіючої сталі через кришку питного фонтанчика.
2. Поставте резервуар для води на рівну поверхню.



3. Встановіть водяний насос у паз усередині резервуара для води та виведіть кабель назовні.
4. Встановіть силиконове ущільнювальне кільце для кабелю на отвір усередині резервуара для води.



5. З'єднайте трубку дозатора води з насосом.
6. Встановіть кришку на резервуар для води.

Примітка

- Ніколи не вмикайте насос без води або за надто низького рівня води.
- Перед проведенням технічного обслуговування від'єднайте вилку від електромережі.
- Не торкайтеся рухомих частин.
- Не використовуйте пристрій на відкритому повітрі.
- Не тягніть за кабель, щоб від'єднати пристрій від електромережі. Натомість тягніть за вилку.
- Не використовуйте питний фонтанчик, якщо кабель живлення або вилка пошкоджені, якщо пристрій не працює належним чином, упав або був пошкоджений іншим чином.
- Стежте за тим, щоб мережева вилка не намокала, і не підключайте її до розетки, якщо вона мокра. Рекомендується використовувати розетку, розташовану вище питного фонтанчика.
- Зверніть увагу, що цей пристрій не можна утилізувати разом із побутовими відходами. Здайте його до пункту утилізації, призначеного для відповідної категорії пристроїв.
- Окрім щотижневого очищення, фільтр насоса слід замінювати щомісяця.
- Фільтр насоса можна придбати окремо як запасну частину.
- Якщо ви бачите у воді дрібні чорні частинки, це залишки активованого вугілля зі шкаралупи кокосових горіхів із фільтра. Це нормально, нетоксично та безпечно.

Привчання тварини до питного фонтанчика

Щоб похлилим тваринам було легше звикнути до питного фонтанчика, покладіть, наприклад, кілька ласощів навколо нього. Так ваша тварина асоціюватиме питний фонтанчик із позитивним досвідом.

Технічні характеристики

Вихідна напруга адаптера: DC 5 V, 1 A, 1,5 Вт
Об'єм: 1,3 л

Made in China

Декларация відповідності ЄС (спрощена)

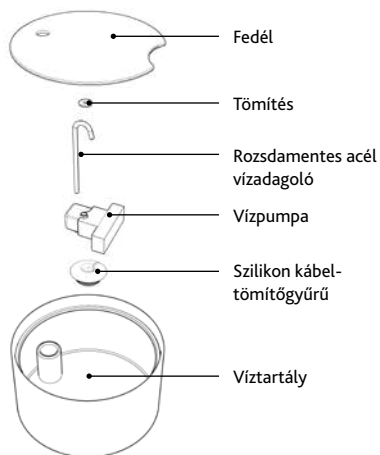
Цим, TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co KG, 24963 Tarp, Industriestraße 32, заявляє, що виріб №. 24459 - Питний фонтан Vida - відповідає вимогам чинних директив.

Повний текст Декларатії про відповідність ЄС доступний за посиланням www.trixie.de або за наступним QR-кодом:

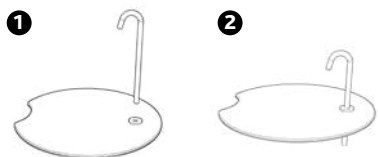


HU Használati útmutató

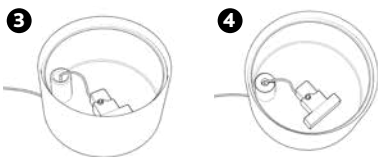
Termékáttekintés



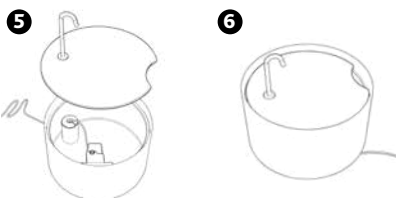
Telepítés



1. Szerelje fel a tömitést, és vezesse át a rozsdamentes acél vízadagolót az itatókút fedelén.
2. Helyezze a víztartályt sík felületre.



3. Szerelje be a vízpumpát a víztartály belsejében található horonyba, és vezesse ki a kábelt.
4. Helyezze a szilikon kábel-tömítőgyűrűt a víztartály belsejében található nyílásra.



5. Csatlakoztassa a vízadagoló csövét a pumpához.
6. Helyezze a fedelet a víztartályra.

Megjegyzés

- Soha ne működtesse a pumpát víz nélkül vagy túl alacsony vízszint mellett.
- Karbantartási munkák előtt húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Ne érintse meg a mozgó alkatrészeket.
- Ne használja a készüléket kültéren.
- A készülék hálózatról való leválasztásakor ne a kábelt húzza. Ehelyett a csatlakozódugót húzza ki.
- Ne használja az itatókutat, ha a hálózati kábel vagy a csatlakozódugó sérült, ha a készülék nem működik megfelelően, leesett vagy más módon megsérült.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati csatlakozódugó ne legyen nedves, és ne csatlakoztassa, ha nedves. Javasoljuk, hogy az itatókútnál magasabban elhelyezett hálózati aljzatot használjon.
- Felhívjuk figyelmét, hogy ezt a készüléket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Adja le a készülék kategóriájának megfelelő hulladékgyűjtő helyen.
- A heti tisztítás mellett a pumpa szűrőjét havonta ki kell cserélni.
- A pumpában található szűrő külön pótalkatrészként kapható.
- Ha apró fekete részecskéket lát a vízben úszni, ezek a szűrőben található, kókuszshéjból készült aktív szén maradványai. Ez normális, nem mérgező és ártalmatlan.

Hozzászoktatás az itatókúthoz

Annak érdekében, hogy a félénk állatok könnyebben hozzászokjanak az itatókúthoz, helyezzen például néhány jutalomfalatot az itatókút köré. Így kedvence pozitív élménnyel társítja az itatókutat.

Műszaki adatok

Adapter kimeneti feszültsége: DC 5 V, 1 A, 1,5 W
Űrtartalom: 1,3 l

Made in China

EU-megfelelőségi nyilatkozat (egyszerűsített)

A TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co KG, 24963 Tarp, Industriestraße 32, ezennel kijelenti, hogy a 24459 számú, Ivókút Vida nevű termék megfelel a hatályos irányelveknek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a www.trixie.de weboldalon vagy az alábbi QR-kódot beolvasva érhető el:





Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

